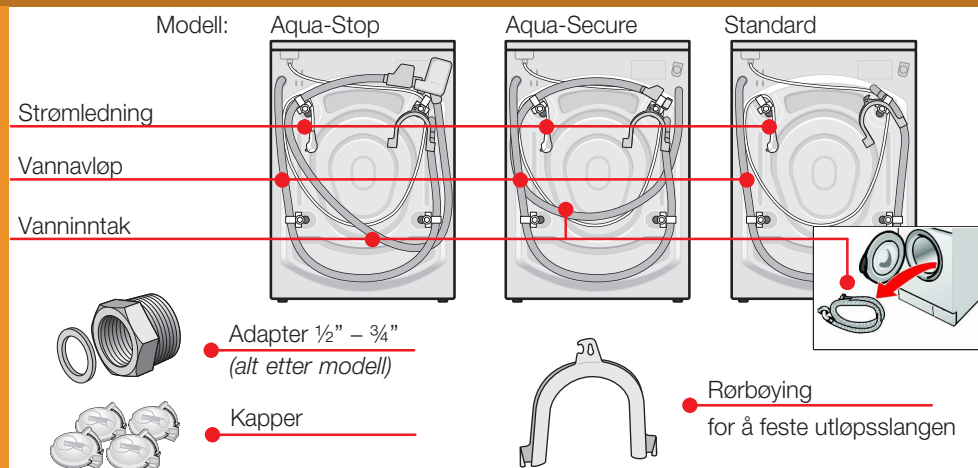


Sikkerhetsveiledninger

- Vaskemaskinen er meget tung – vær forsiktig når den blir løftet.
- Obs: Frosne slanger kan sprekke/knekke. Vaskemaskinen må derfor ikke stilles opp i rom hvor det er fare for frost og/eller ute i det fri.
- Vaskemaskinen kan ta skade. Ikke løft den opp etter deler som står ut (f. eks. døren på vaskeluken).
- I tillegg til de henvisningene som er ført opp her, kan det være at vann- og elektrisitetverket på stedet der du bor også har spesielle forskrifter som må tas hensyn til.
- I tvilstilfeller må maskinen tilkoples av en fagmann.
- Slanger og ledninger må legges opp slik at det ikke er fare for at de kan snubles i.

Leveringsomfang

Fuktigheten i trommelen er forårsaket av sluttkontrollen.



Alt etter typen tilkopling trenger man i tillegg

- 1 slangeklemme Ø 24–40 mm (i faghandelen) for å tilkople vannlåsen
–> Side 4; Vanntilkopling.

Nyttig verktøy

- Vaterpass for innretting

Oppstillingsflaten

- Det er viktig at maskinen står godt, slik at den ikke vandrer!
- Oppstillingsflaten må være fast og jevn.
- Myke gulv/gulvbelegg er ikke egnet.

Ved oppstilling på en sokkel

- Føttene på vaskemaskinen må **absolutt** festes fast med holdelasker*.

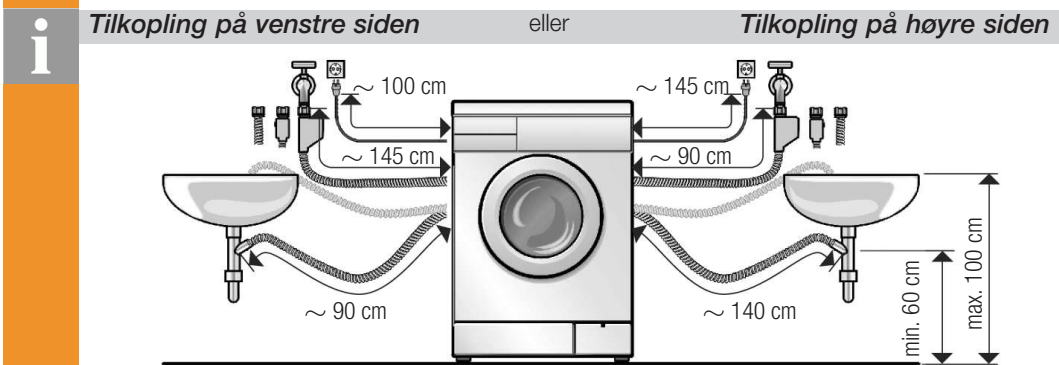
Ved oppstilling på et gulv som har trebjelker under

- må den helst stilles opp i et hjørne av rommet.
- Skru en treplate som tåler vann (min. 30 mm tykk) på gulvet.
- Føttene på vaskemaskinen må **absolutt** festes fast med holdelasker*.

*bestillingsnr. WMZ 2200, WX 9756, CZ110600, Z 7080X 0

Lengden på slanger og ledninger

alt etter modell



Fåes hos faghandelen/kundeservice:

- Skjøtestykke for Aquastoppslange og tilførselsslange for kaldtvann**, ca. 2,50 m.
- Lengre tilløpsslange, ca. 2,20 m, for modell standard.

**bestillingsnr. WMZ 2380, WZ 10130, CZ11350, Z 7070X 0

Under-/montering av apparatet

Under-/montering før tilkoplingen til strømmettet.

Montering i en kjøkkenreol (under- eller innmontering)

- En nisjebredden på 60 cm er nødvendig.
- Vaskemaskinen må kun plasseres under en gjennomgående arbeidsbenk som er fastskrudd til naboskap.

Ved underbygging

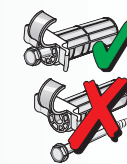
Fare for strømstøt!

- En nisjebredden på 60 cm er nødvendig.
- I stedet for en toppplate må en fagmann montere en metallplate***.

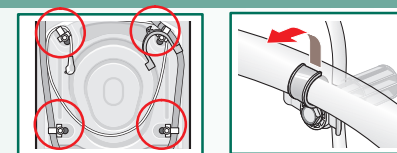
***bestillingsnr. WMZ 2420, WZ 10190

Fjerning av transportsikringene

- For første gangs bruk må transportsikringene absolutt komplett fjernes og oppbevares for eventuell senere bruk.
- Ved senere transport må transportsikringen absolutt monteres igjen – dette forhindrer at maskinen blir skadet. –> Side 6.
- Oppbevar skrue og dyse i sammenskrudd form.

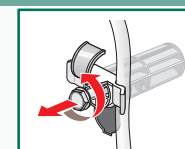


1. Ta slangene ut av holderen, alt etter model.

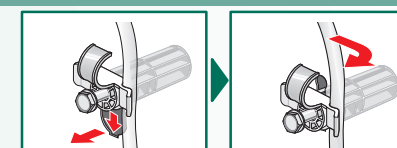


2. Løsne alle skruene ...

... inntil de beveger seg fritt i hylsene.



3. Fjern alle fire transportsikringer helt, og ta nettleidingen ut av holderne.



4. Sett inn alle dekkplaten.



Vanntilkopling

alt etter modell

- Fare for strømstøt! Aqua-Stop-sikkerhetsinnretningen må ikke dyppes ned i vann (inneholder elektrisk ventil).
- For å unngå lekkasje eller vannskade, må absolutt henvisningene i dette kapitlet tas hensyn til!
- **Obs:** Vaskemaskinen må kun drives med kaldt drikkevann.
- Det må ikke tilkoples et blandingstatteri med en trykløs varmvannsbereder.
- Bruk bare vanntilførselsslengen som følger med eller en tilsvarende slange kjøpt hos en fagforhandler. Bruk ikke en brukt slange.
- I tvilstilfeller må tilkoplingen foretas av en fagmann.

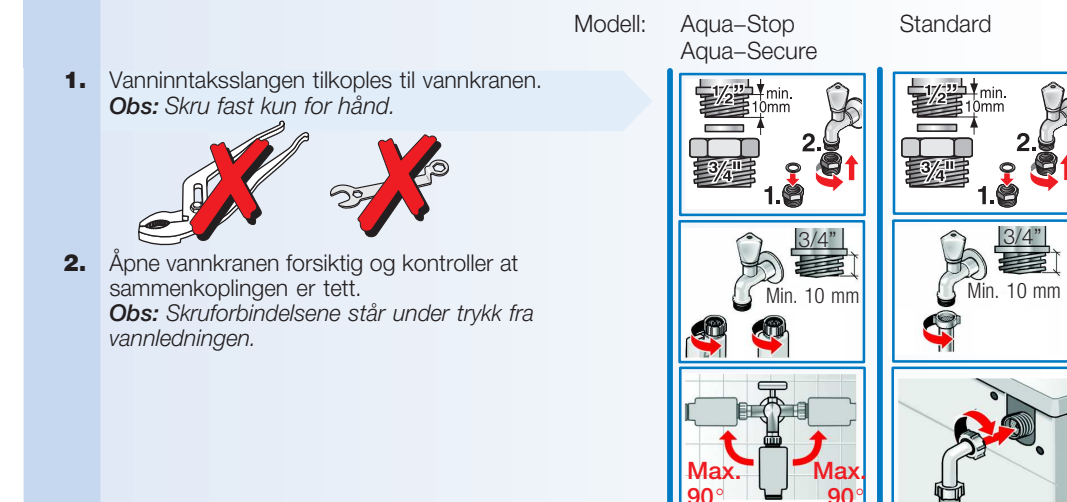
Vanntilløp

Vannslange for inntak:

Obs: må ikke bøyes, klemmes forandres på eller skjæres over (fastheten kan da ikke garanteres).

Optimalt vanntrykk i ledningen er: 100–1000 kPa (1–10 bar)

- Når vannkranen er skrudd på, strømmer det minst 8 l/min.
- Dersom vanntrykket er høyere, må det sjaltes inn en trykkreduksjonsventil.



Vannavløp

Utløpsslange for vann:

Obs: må ikke bøyes eller trekkes i for å forlenges.

Høydeforskjell mellom oppstillingsflate og avløp:

– min. 60 cm – max. 100 cm

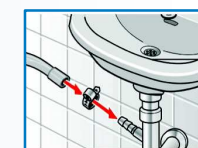
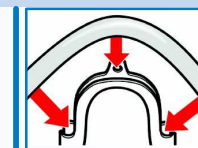
Avløp i en vask/badekar:

Obs: Avløpsslengen sikres mot at den kan rutsje ut igjen.

Obs: Avløpsslengen må ikke tette til avløpet i vasken. Kontroller om vannet renner fort nok ned i avløpet. Enden på avløpsslengen må ikke dyppes ned i vannet som er pumpet ut! Det er fare for at vannet kan bli suget inn i vaskemaskinen igjen!

Avløp i et vannlås (sifong):

Obs: Tilkoplingen må sikres med en slangeklemme, Ø 24–40 mm (faghandelen).

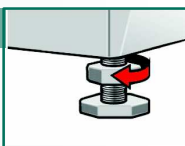


Innretting

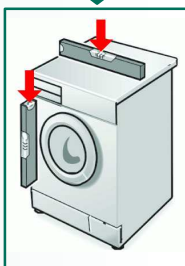
! Sterk støydannelse, vibrasjoner og „vandring“ av maskinen kan være forårsaket av den ikke er skikkelig innrettet!

Vaskemaskinen må innrettes med et vaterpass.

1. Kontramutter løsnes med skrunøkkel i klokkes retning.



2. Høyden forandres ved å dreie på føttene. Alle fire føttene på apparatet må stå fast og godt på gulvet. Vaskemaskinen må ikke vakle!



3. Kontramutteren skrues fast mot maskinkassen. – Hold foten fast og ikke still den inn i høyden. Kontramutrene på alle fire føttene må være skrudd fast mot maskinkassen!



! Elektrisk tilkoping

Vaskemaskinen må kun tilkoples til vekselstrøm og til en forskriftsmessig installert jordat stikkontakt.


Strømspanningen må stemme overens med den spenningen som er angitt på vaskemaskinen. → Side 6; Tekniske data.

Tilkoplingsverdier og sikringsstørrelse → Side 6; Tekniske data.

Vær sikker på at:
– støpselet og stikkontakten passer sammen,
– tverrsnittet på ledningen er tilstrekkelig,
– jordingsystemet er forskriftsmessig installert.

Utskifting av strømledning (dersom dette er nødvendig) må kun foretas av en elektro-fagmann. Reserveledning fåes hos kundeservice.

Ikke bruk multikontakt-/koplinger og/eller skjoteledning.

Dersom det blir brukt en vernebryter for feilstrøm, må det kun brukes en bryter som har dette tegnet:  Kun dette tegnet garanterer at den oppfyller de gyldige forskriftene.

Støpselet:
– må ikke stikkes inn/ut av støpselet med fuktige hender.
– ta kun i støpselet, ikke i ledningen når du trekker det ut av stikkontakten.
– trekk det aldri ut under driften.

Produsent (se Bruksanvisningen)

0909 / 9000 490 511

5

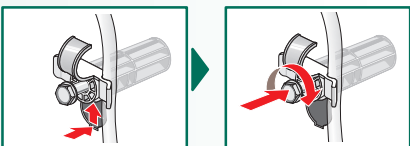
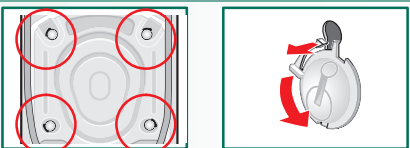
Transport, f. eks. ved flytting

1. Før vaskemaskinen kan transporteres:

1. Må vannkranen lukkes.
2. La vanntrykket i inntaksslengen bygges ned. → Bruksanvisningen Side 10; silen i vanninntaket.
3. Resten av vaskevannet pumpes ut. → Bruksanvisningen Side 10; vaskevannspumpe.
4. Trekk støpselet ut.
5. Skru av slangene.

2. Forberedning og montering av transportsikringene:

1. Ta av dekkplatene.
2. Sett på plass alle fire transportsikringene, og trykk nettledningen inn i holderne. Stram til skruene.



! Transportsikringen **skal** fjernes med en gang etter transporten. → Side 3.

i For å forhindre at det ved neste vasking skal renne ubenyttet vaskemiddel ned i avløpet: Fyll på liter vann i kammer II og start programmet **Utpumping**.

Tekniske data

| | |
|-------------------------------------|--|
| Mål (bredde x dybde x høyde) | 60 x 59 x 84,2 cm |
| Vekt | 69 – 83 kg <i>alt etter modell</i> |
| Strømtilkopling | Nominell spenning 220–240 V, 50 Hz Nominell strøm 10 A Nominell effekt 2000 – 2300 W |
| Vanntrykk | 100–1000 kPa (1–10 bar) |
| Testprogram | etter gyldig europeisk norm 60 456 |

6

Kundeservice

Befør du ringer til kundeservice, bør du kontrollere om du ikke selv kan utbedre feilen. → Bruksanvisningen; Hva kan du gjøre dersom

Når det gjelder tilfeller med rådgivning, oppstår det for deg, også i garantitiden, kostnader for teknikerens innsats.

Du finner adressen til nærmeste kundeservice i vedlagte forfettelse. Vennligst oppgi apparatnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) på apparatet.

E-Nr. _____ FD _____

Disse angivelsene finnes på den åpne sokkelkaffen og på baksiden av maskinen.

Apparat nummer Produksjonsnummer

Du hjelper med til å unngå unødvendig kjøring dersom du oppgir apparatnummer og produksjonsnummer. Dermed sparer du også kostnader.

Aqua-Stop-garantie

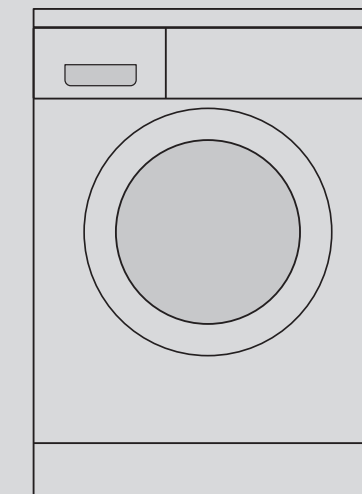
Kun for apparater med Aqua-Stop

I tillegg til garantikrav overfor selger ut fra kjøpeavtalen og i tillegg til vår apparatgaranti, skifter vi apparatet ut til følgende betingelser:

1. Dersom det skulle oppstå en vannskade s på grunn av en feil på vårt Aqua-Stop-system, så erstatter vi denne skaden hos private forbrukere.
2. Denne ansvarsgarantien gjelder for hele levetiden av apparatet.
3. Forutsetning for et garantikrav er at apparatet med Aqua-Stop er satt opp og tilkopledd sakkyndig i henhold til vår anvisning, den inkluderer også en sakkyndig Aqua-Stop-forlengelse (originalt tilbehør). Vår garanti dekker ikke defekte tilløpsledninger eller armaturer frem til Aqua-Stop-tilkoplingen ved vannkranen.
4. Apparater med Aqua-Stop trenger prinsipielt ikke overvåkes under driften auchen hhv. etterpå å sikres ved å lukke vannkranen. Det anbefales allikevel ved lengre fravær fra huset, f. eks. når du reiser på ferie i flere uker, å skru igjen vannkranen.

7

Oppstillingsanvisning n0



Vaskemaskin

Innhold

Side

| | |
|-----------------------------------|---|
| ■ Sikkerhetshenvisninger | 1 |
| ■ Leveringsomfang | 1 |
| ■ Oppstillingsflate | 1 |
| ■ Lengden på slanger og ledninger | 2 |
| ■ Under-/montering av apparatet | 2 |
| ■ Fjerning av transportsikringene | 3 |
| ■ Vanntilkopling | 4 |
| ■ Innretting | 5 |
| ■ Elektrisk tilkoping | 5 |
| ■ Transport, f. eks. ved flytting | 6 |
| ■ Tekniske data | 6 |
| ■ Kundeservice | 7 |
| ■ Aqua-Stop garanti | 7 |

! Vaskemaskinen må ført tas i bruk etter at du har lest igjennom denne veiledningen! Ta også hensyn til den separate bruksanvisningen som er vedlagt. Oppbevar alle dokumentene for senere bruk eller for en evt. ny eier.

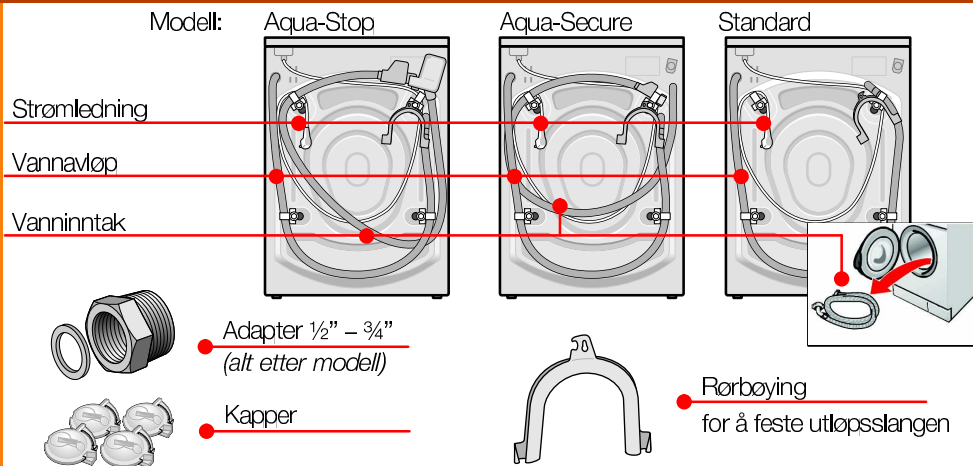


Sikkerhetsveiledninger

- Vaskemaskinen er meget tung – vær forsiktig når den blir løftet.
- Obs: Frosne slanger kan sprekke/knekke. Vaskemaskinen må derfor ikke stilles opp i rom hvor det er fare for frost og/eller ute i det fri.
- Vaskemaskinen kan ta skade. Ikke løft den opp etter deler som står ut (f. eks. døren på vaskeluken).
- I tillegg til de henvisningene som er ført opp her, kan det være at vann- og elektrisitetsverken på stedet der du bor også har spesielle forskrifter som må tas hensyn til.
- I tvilstilfeller må maskinen tilkoples av en fagmann.
- Slangor og ledninger må legges opp slik at det ikke er fare for at de kan snubles i.

Leveringsomfang alt etter modell

Fuktigheten i trommelen er forårsaket av sluttkontrollen.



Alt etter typen tilkobling trenger man i tillegg

- 1 slangeklemme \varnothing 24–40 mm (i faghandelen) for å tilkople vannlåsen
-> Side 4; Vanntilkobling.

Nyttig verktøy

- Vaterpass for innretting

Oppstillingsflaten



- Det er viktig at maskinen står godt, slik at den ikke vandrer!
- Oppstillingsflaten må være fast og jevn.
- Myke gulv/gulvbelegg er ikke egnet.



Ved oppstilling på en sokkel

- Føttene på vaskemaskinen må **absolutt** festes fast med holdelasker*.



Ved oppstilling på et gulv som har trebjelker under

- må den helst stilles opp i et hjørne av rommet.
- Skru en treplate som tåler vann (min. 30 mm tykk) på gulvet.
- Føttene på vaskemaskinen må **absolutt** festes fast med holdelasker*.

*bestillingsnr. WMZ 2200, WX 9756, CZ110600, Z 7080X 0

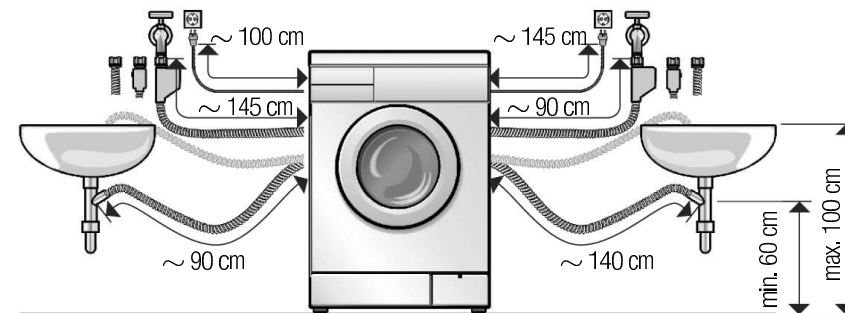
Lengden på slanger og ledninger alt etter modell



Tilkobling på venstre siden

eller

Tilkobling på høyre siden



Fåes hos faghandelen/kundeservice:

- Skjøtestykke for Aquastoppslange og tilførselsslange for kaldt vann**, ca. 2,50 m.
- Lengre tilførselsslange, ca. 2,20 m, for modell standard.

**bestillingsnr. WMZ 2380, WZ 10130, CZ1 1350, Z 7070X 0

Under-/montering av apparatet



Under-/montering før tilkoblingen til strømmettet.



Montering i en kjøkkenreol

(under- eller innmontering)

- En nisjebredde på 60 cm er nødvendig.
- Vaskemaskinen må kun plasseres under en gjennomgående arbeidsbenk som er fastskrudd til naboskap.

Ved underbygging



Fare for strømstøt!

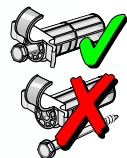
- En nisjebredde på 60 cm er nødvendig.
- I stedet for en topplate må en fagmann montere en metallplate***.

***bestillingsnr. WMZ 2420, WZ 10190

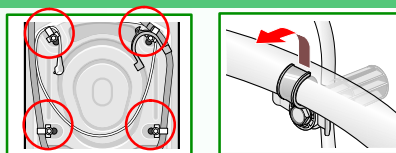
Fjerning av transportsikringene



- Før første gangs bruk må transportsikringene absolutt komplett fjernes og oppbevares for eventuell senere bruk.
- Ved senere transport må transportsikringen absolutt monteres igjen – dette forhindrer at maskinen blir skadet. → Side 6.
- Oppbevar skruer og dyse i sammenskrudde form.

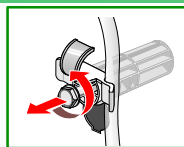


1. Ta slangene ut av holderen, alt etter modell.

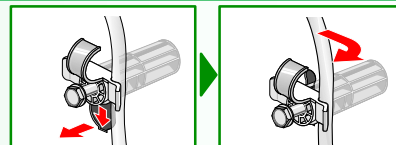


2. Løsne alle skruene ...

... inntil de beveger seg fritt i hylsene.



3. Fjern alle fire transportsikringer helt, og ta nettledningen ut av holderne.



4. Sett inn alle dekkplaten.



Vanntilkopling

alt etter modell



- Fare for strømstøt! Aqua-Stop-sikkerhetsinnretningen må ikke dyppes ned i vann (inneholder elektrisk ventil).
- For å unngå lekkasje eller vannskade, må absolutt henvisningene i dette kapitlet tas hensyn til!
- **Obs:** Vaskemaskinen må kun drives med kaldt drikkevann.
- Det må ikke tilkoples et blandingstatteri med en trykløs varmvannsbereder.
- Bruk bare vanntilførselsslengen som følger med eller en tilsvarende slange kjøpt hos en fagforhandler. Bruk ikke en brukt slange.
- I tvilstilfeller må tilkoplingen foretas av en fagmann.



Vanntiløp

Vannglange for inntak:

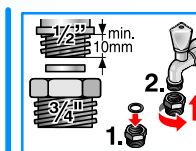
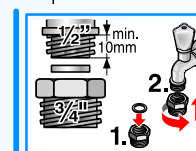
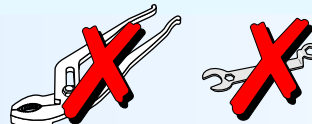
Obs: må ikke bøyes, klemmes forandres på eller skjæres over (fastheten kan da ikke garanteres).

Optimalt vanntrykk i ledningen er: 100–1000 kPa (1–10 bar)

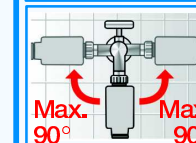
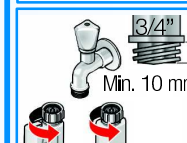
- Når vannkranen er skrudd på, strømmer det minst 8 l/min.
- Dersom vanntrykket er høyere, må det sjaltes inn en trykkreduksjonsventil.

Modell: Aqua-Stop
Aqua-Secure Standard

1. Vanninntaksslengen tilkoples til vannkranen.
Obs: Skru fast kun for hånd.



2. Åpne vannkranen forsiktig og kontroller at sammenkoplingen er tett.
Obs: Skruforbindelsene står under trykk fra vannledningen.



Vannavløp

Utløpsslange for vann:

Obs: må ikke bøyes eller trekkes i for å forlenges.

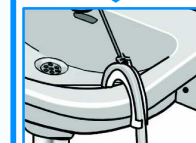
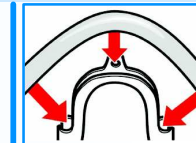
Høydeforskjell mellom oppstillingsflate og avløp:

– min. 60 cm – max. 100 cm

Avløp i en vask/badekar:

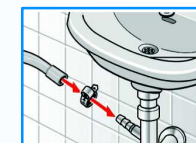
Obs: Avløpsslangen sikres mot at den kan rutsje ut igjen.

Obs: Avløpsslangen må ikke tette til avløpet i vasken. Kontroller om vannet renner fort nok ned i avløpet. Enden på avløpsslangen må ikke dyppes ned i vannet som er pumpet ut! Det er fare for at vannet kan bli suget inn i vaskemaskinen igjen!



Avløp i et vannlås (sifong):

Obs: Tilkoplingen må sikres med en slangeklemme, Ø 24–40 mm (faghandelen).



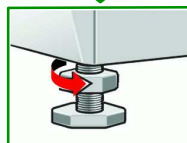
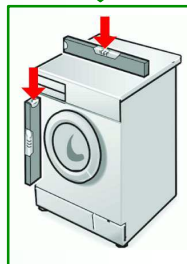
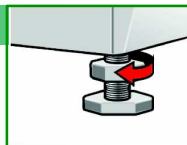
Innretting

! Sterk støydannelse, vibrasjoner og „vandring“ av maskinen kan være forårsaket av den ikke er skikkelig innrettet!




Vaskemaskinen må innrettes med et vaterpass.

1. Kontramutter løsnes med skrunøkkel i klokkenes retning.
2. Høyden forandres ved å dreie på føttene.
Alle fire føttene på apparatet må stå fast og godt på gulvet.
Vaskemaskinen må ikke vake!
Innrettingen av vaskemaskinen må kontrolleres med et vater, evt. må den korrigeres.
3. Kontramutteren skrues fast mot maskinkassen.
– Hold foten fast og ikke still den inn i høyden.
Kontramutrene på alle fire føttene må være skrudd fast mot maskinkassen!



! Elektrisk tilkoping

- Vaskemaskinen må kun tilkoples til vekselstrøm og til en forskriftsmessig installert jordet stikkontakt.
- Strømspanningen må stemme overens med den spenningen som er angitt på vaskemaskinen. → Side 6; Tekniske data.
- Tilkoplingsverdier og sikringsstørrelse → Side 6; Tekniske data.
- Vær sikker på at:
 - støpselet og stikkontakten passer sammen,
 - tverrsnittet på ledningen er tilstrekkelig,
 - jordingsystemet er forskriftsmessig installert.
- Utskifting av strømledning (dersom dette er nødvendig) må kun foretas av en elektro-fagmann. Reserveledning fåes hos kundeservice.
- Ikke bruk multikontakt-/koplinger og/eller skjøteledning.
- Dersom det blir brukt en vernebryter for feilstrøm, må det kun brukes en bryter som har dette tegnet: 
Kun dette tegnet garanterer at den oppfyller de gyldige forskriftene.
- Støpselet:
 - må ikke stikkes inn/ut av støpselet med fuktige hender.
 - ta kun i støpselet, ikke i ledningen når du trekker det ut av stikkontakten.
 - trekk det aldri ut under driften.

Produsent (se Bruksanvisningen)

0909 / 9000 490 511

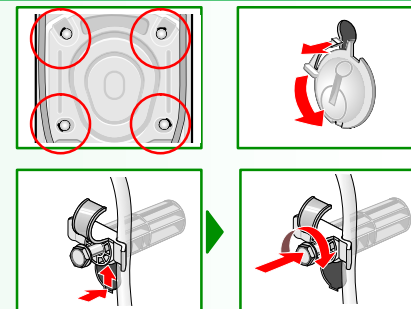
Transport, f. eks. ved flytting

1. Før vaskemaskinen kan transporteres:

1. Må vannkranen lukkes.
2. La vanntrykket i inntaksslengen bygges ned.
→ Bruksanvisningen Side 10; silen i vanninntaket.
3. Resten av vaskevannet pumpes ut.
→ Bruksanvisningen Side 10; vaskevannspumpe.
4. Trekk støpselet ut.
5. Skru av slangene.

2. Forberedning og montering av transportsikringene:

1. Ta av dekkplatene.
2. Sett på plass alle fire transportsikringene, og trykk nettledningen inn i holderne.
Stram til skruene.



! Transportsikringen **skal** fjernes med en gang etter transporten. → Side 3.

i For å forhindre at det ved neste vasking skal renne ubenyttet vaskemiddel ned i avløpet: Fyll på liter vann i kammer II og start programmet **Utpumping**.

Tekniske data

| | |
|------------------------------|--|
| Mål (bredde x dybde x høyde) | 60 x 59 x 84,2 cm |
| Vekt | 69 – 83 kg alt etter modell |
| Strømtilkoping | Nominell spenning 220–240 V, 50 Hz Nominell strøm 10 A Nominell effekt 2000 – 2300 W |
| Vanntrykk | 100–1000 kPa (1–10 bar) |
| Testprogram | etter gyldig europeisk norm 60 456 |

Kundeservice

● Befør du ringer til kundeservice, bør du kontrollere om du ikke selv kan utbedre feilen.
-> Bruksanvisningen; Hva kan du gjøre dersom

● Når det gjelder tilfeller med rådgivning, oppstår det for deg, også i garantitiden, kostnader for teknikerens innsats.

● Du finner adressen til nærmeste kundeservice i vedlagte fortetnelse. Vennligst oppgi apparatnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) på apparatet.

E-Nr. _____ FD _____

Disse angivelsene finnes på den åpne sokkelkaffen og på baksiden av maskinen.

Apparat nummer Produksjonsnummer

● Du hjelper med til å unngå unødvendig kjøring dersom du oppgir apparatnummer og produksjonsnummer. Dermed sparer du også kostnader.

Aqua-Stop-garantie

Kun for apparater med Aqua-Stop

I tillegg til garantikrav overfor selger ut fra kjøpeavtalen og i tillegg til vår apparatgaranti, skifter vi apparatet ut til følgende betingelser:

1. Dersom det skulle oppstå en vannskade s på grunn av en feil på vårt Aqua-Stop-system, så erstatter vi denne skaden hos private forbrukere.
2. Denne ansvarsgarantien gjelder for hele levetiden av apparatet.
3. Forutsetning for et garantikrav er at apparatet med Aqua-Stop er satt opp og tilkoplek sakkyndig i henhold til vår anvisning, den inkluderer også en sakkyndig Aqua-Stop-forlengelse (originalt tilbehør). Vår garanti dekker ikke defekte tilløpsledninger eller amatører frem til Aqua-Stop-tilkoplingen ved vannkranen.
4. Apparater med Aqua-Stop trenger prinsipielt ikke overvåkes under driften auchen hhv. etterpå å sikres ved å lukke vannkranen. Det anbefales allikevel ved lengre fravæt fra huset, f. eks. når du reiser på ferie i flere uker, å skru igjen vannkranen.



Innhold

Side

| | |
|-----------------------------------|---|
| ■ Sikkerhetshenvisninger | 1 |
| ■ Leveringsomfang | 1 |
| ■ Oppstillingsflate | 1 |
| ■ Lengden på slanger og ledninger | 2 |
| ■ Under-/montering av apparatet | 2 |
| ■ Fjerning av transportsikringene | 3 |
| ■ Vanntilkopling | 4 |
| ■ Innretting | 5 |
| ■ Elektrisk tilkopling | 5 |
| ■ Transport, f. eks. ved flytting | 6 |
| ■ Tekniske data | 6 |
| ■ Kundeservice | 7 |
| ■ Aqua-Stop garanti | 7 |



Vaskemaskinen må ført tas i bruk etter at du har lest igjennom denne veiledningen!
Ta også hensyn til den separate bruksanvisningen som er vedlagt.
Oppbevar alle dokumentene for senere bruk eller for en evt. ny eier.